

Стратегическое значение преподавания английского языка для формирования межпредметной коммуникации

Галина Александровна Малюкина

Старший преподаватель

Национальный исследовательский технологический университет МИСИС

Москва, Россия

g.a.malukina@gmail.com

 0000-0002-2145-9297

Поступила в редакцию 11.10.2022

Принята 15.11.2022

Опубликована 01.12.2022

 10.25726/e0749-6069-4854-I

Аннотация

Академические квалификации и знания, ограниченные специальностью, не являются достаточными в современных условиях конкурентного рынка труда. Однако анализ научной литературы по теме позволил увидеть, что, несмотря на высокий приоритет, мягкие навыки довольно редко включены в учебные планы и критерии оценки успеваемости. По утверждению авторов British Council, занятия по иностранным языкам, особенно те, где используется коммуникативный подход, являются именно тем ресурсным местом, где студенты имеют все шансы успешно усвоить и практиковать мягкие навыки. Чтобы достичь этой цели, преподаватели иностранных языков должны применять уникальные методы работы со студентами, чтобы способствовать не только развитию умений работать с учебно-профессиональной информацией, но и стимулировать развитие коммуникативных навыков, умений и знаний. Педагоги должны уделять достаточно внимания контенту учебных занятий и содержанию заданий для самостоятельной проработки, а также созданию благоприятных педагогических условий, при которых формирование мягких навыков будет происходить эффективно и естественно. Все это требует надлежащего подхода к созданию силлабуса, взвешенного планирования и грамотной организации учебных занятий с учетом индивидуальных особенностей студентов, профессиональной направленности и микроклимата групп, в которых они обучаются. Для оптимизации процесса формирования мягких навыков в контексте иноязычной подготовки педагоги должны задать и ответить на три вопроса: «Какие мягкие навыки я хочу развить у студентов?», «Каким образом у студентов формируются мягкие навыки?» и «как мне эффективно смоделировать учебный процесс и учебную ситуацию, чтобы у студентов сформировался определенный навык?». Такие вопросы будут способствовать лучшему пониманию ожидаемых учебных результатов, без планирования и определения которых невозможно целесообразно выбрать формы и методы преподавания и оценивания.

Ключевые слова

технические специальности, коммуникативный подход, обучение грамматике, иностранный язык.

Введение

Существует немало подходов к толкованию и классификации мягких навыков, и данная статья не имеет целью исследовать эту научную нишу. Тем не менее, в собственной педагогической практике мы пользуемся простейшей типологии, по которой «soft skills» делятся на две большие группы, которые, впрочем, постоянно перемежаются: персональные (личностные) и интерперсональные (межличностные) мягкие навыки.

К категории персональных мягких навыков принадлежат самоорганизация и самомотивация (сочетание позитивного отношения к рабочим и академическим задач с инициативностью упорно работать по собственному желанию); способность подходить к решению проблем с холодной головой и находить решение, наиболее выгодное в каждой конкретной ситуации; ответственность; решительность (что подразумевает взвешенный подход и перспективное мышление в принятии решений; способность работать в стрессовых ситуациях и умение грамотно распределять время, заставляя его работать на себя; гибкость (адаптивность, обучаемость, открытость новому) и т.д.

К группе интерперсональных относятся навыки общения; эмоциональный интеллект; способность эмпатировать; умение изъясняться и быть понятым; умение слышать, а не просто слушать; лидерские качества (не столько как способность управлять, сколько как умение мудро мотивировать других); способность работать в команде; умение быть убедительным и влиятельным во время выступлений, дискуссий и переговоров, вдумчиво ища решение, которое удовлетворит все стороны; способность достигать взаимопонимания с окружающими и тому подобное.

Развивать коммуникативные умения студентов-филологов, создавать благоприятный социально-психологический климат можно и с помощью приема «Мы-подход».

Сущность приема заключается в том, что преподаватель проникает в переживания студентов, анализирует, осмысливает и решает все проблемы, конфликты, которые возникают во время занятия. Такой прием помогает снять психологическое напряжение в группе, позволяет студентам чувствовать себя командой и, в конце концов, увидеть, осознать свои ошибки.

Материалы и методы исследования

Как подчеркивалось выше, для формирования мягких навыков в контексте обучения иностранным языкам важно обеспечить соответствующие педагогические условия: среди методически обоснованных путей развития мягких навыков определяем органическую комбинацию форм организации учебной деятельности (индивидуальной, парной, групповой), сбалансированное сочетание видов речевой деятельности (говорение, аудирование, письмо, чтение), методов и упражнений, которые воспроизводят реальные жизненные сценарии и профессионально ориентированные ситуации, а также надлежащую реализацию процесса само- и оценка работы в парах учебных достижений и результатов работы.

Формы работы на занятиях и во внеаудиторное время, что преследуют цель вооружить студентов названными выше интерперсональными мягкими навыками, должны включать работу в парах, малых и больших группах, студенты-участники которых должны кооперировать друг с другом, а любая индивидуальная работа при этом должна содержать интерактивный компонент. По наблюдениям ученых, практики групповой работы создают необходимую среду для развития толерантности и инклюзии в группах студентов, способствуют формированию организационных навыков и умений слаженно и результативно работать в группах: доказательно и точно выражать свою позицию, убеждать, прислушиваться к мнению других, договариваться, идти на компромиссы, уступать (9), активно слушать и говорить по очереди, несмотря на определенные ограничения во времени, распределенном между участниками (Усова, 1982).

Впрочем, как отмечает Дж. Гармер (J. Harmer), необходимо взвешенно подойти к формированию пар и групп студентов, которые будут выполнять определенное задание вместе, поскольку обычно студенты отдают предпочтение совместной работе с тем, кто и в повседневной жизни относится к их зоне комфорта (Кушнарева, 2017).

Постоянная перегруппировка студентов позволит каждому из них контактировать со многими другими, строить отношения и договариваться со студентами с разными темпераментами, точками зрения, стилем поведения, социокультурным опытом. Преподаватели также должны обеспечить то, чтобы студенты попробовали разные роли и, соответственно, разные функции в парах или группах (лидера, организатора, модератора, исполнителя и т. д).

Парная и групповая работа способствует развитию не только ряда коммуникативных навыков, но и стимулирует развитие эмоционального интеллекта, ведь, сознательно наблюдая за поведением и

эмоциями других, студенты становятся более грамотными, начинают лучше различать эмоции, правильно их толковать, соответственно на них реагировать и выстраивать коммуникацию в соответствии с эмоциональным состоянием партнера. Индивидуальные формы работы на занятии также требуют соответствующего внимания и является перспективной ареной формирования мягких навыков, поскольку индивидуальная работа способствует развитию персональных сквозных навыков (ответственности, организованности, креативности, цифровой и медиаграмотности и тому подобное).

Итак, гармоничное развитие личностных и межличностных навыков возможен благодаря сбалансированному включению в контекст занятий различных видов работы (индивидуальной, парной, групповой).

Результаты и обсуждение

Впрочем, не только организационные формы работы на занятиях имеют нужный потенциал, а также и собственное содержательное наполнение курсов. Так, методы организации деятельности студентов и задачи, им предлагаются, должны быть направленными не только на развитие языковых компетенций, но и на формирование соответствующих персональных и интерперсональных навыков. Например, студентам могут быть предложены интересные задачи в контексте проблемного обучения или моральные дилеммы.

Одними из самых эффективных методических инструментов построения мягких навыков является метод проектов и кейс-метод, которые предусматривают выполнение ряда интерактивных заданий (определение предмета и обсуждения возможных путей решения поставленной проблемы, поиск и сбор материала, анализ информации, обсуждение способов оформления конечных результатов, презентация проекта / выводов) (Носенко, 2016).

Очевидно, мягкие навыки лучше будут развиваться через непосредственное коммуникативное взаимодействие, а потому преподаватели иностранных языков должны привносить в занятия элементы дискуссии, дебатов, применять методы «Микрофон», «Круг идей», «Аквариум», «Займи позицию», «Ажурная плитка», которые, будучи коммуникативно-проблемными по своей природе, прививают умение сотрудничать, доходчиво и убедительно высказываться, активно слушать, формировать собственную точку зрения, работать вместе, учась друг от друга. Действенными методами также являются ролевое моделирование и стимуляционная игра (Носенко, 2016).

Ролевое моделирование предполагает интеракцию в парах или группах по заданному сценарию, где студенты действуют в соответствии с конкретными ролями, а стимуляционная игра знакомит студентов с приближенными к жизни условиями течения определенных социокультурных, экономических или политических процессов, явлений, механизмов или процедур, практически вооружая их необходимыми знаниями.

Кроме того, мягкие навыки, а также цифровая и медиаграмотность студентов значительно улучшатся, если предложить им подготовить выступление с докладом или презентацией, что побудит студентов к поиску информации и критически-сравнительному изучению различных источников. Однако не только упражнения на развитие устной речи как нельзя лучше способствуют формированию мягких навыков.

По мнению ученых (Баляйкина, Маскаева, Лабутина, Чегодаева, 2019; Воробьева, 2017; Куимова Е.И., Куимова К.А., Ячинова, 2015; Кушнарера, 2017; Носенко, 2016; Павленко, 2005), интеграция аутентичных литературных и музыкальных произведений (стихов, рассказов, драматических произведений, романов и тому подобное) также способна стимулировать развитие этих навыков, развивать эмотивность студентов, их творческое и критическое мышление, способность к сопереживанию. Кроме говорения, слушания и чтения, похожий потенциал имеет и письменная деятельность, реализуемая, например, через создание эссе или статей в блогах (Кушнарера, 2017).

Творческие письменные задания стимулируют креативное мышление студентов, их умения формулировать и презентовать свою точку зрения, делают их более уверенными в высказывании собственной позиции.

Одновременно с этим, темы, предлагаемые для эссе, могут касаться актуальных социальных и нравственных проблем, что потребует от студентов предложить пути их решения и окажет положительное воздействие на развитие умений решать неоднозначные ситуации с позиции гражданина и гуманной личности.

Особенно взвешенного подхода требует проблема развития и учета мягких навыков при оценке языковых компетенций или уровня выполнения отдельных задач. Практический опыт преподавательской работы позволяет утверждать, что процесс оценивания студенческих работ может приобрести благоприятный для формирования мягких навыков характер.

Так, критическое мышление, способность к эмпатии и эмоциональный интеллект будут развиваться, если преподаватель иностранного языка предоставит студентам возможность оценить самих себя (self-assessment) и друг друга (peer-assessment) в контексте выполнения различных индивидуальных заданий, таких как написание эссе, письма, выступления с презентацией и тому подобное.

Очевидно, сначала такое оценивание будет характеризоваться высокой степенью субъективности, но, если оно будет, основанное на конкретных, понятных, обоснованных критериях, студенты будут иметь возможность обучаться самоанализу и рефлексии, понимания важности корректно анализировать качество работы других и интерпретировать качество конечного результата совместной работы. Впрочем, чтобы оценка работы в парах работ студентами было наиболее продуктивным, следует поощрять их предоставлять друг другу аргументированные рекомендации относительно того, что можно улучшить или изменить в работе, а потом узнать, были ли получены от сверстников предложения полезными.

Более того, предоставление студентам своеобразной автономии в оценке собственных результатов и достижений других еще более интенсифицирует студентоцентрированность учебного процесса, отводя преподавателю роль организатора, наблюдателя и модератора, а студентам – ответственную функцию оценщика, рецензента, эксперта, судьи.

При парной и групповой работе важно обращаться к студентам-участникам с просьбой обосновать их вклад в общий результат и объяснить оценку, на которую, по их мнению, заслуживает каждый из участников. Одной из точных рекомендаций педагогам является установка оценивать, насколько студенты внимательно слушают друг друга, а также поощрять и «вознаграждать» студентов, которые признают свои ошибки (Куимова Е.И., Куимова К.А., Ячинова, 2015).

Еще одной методической проблемой в направлении формирования мягких навыков на занятиях по иностранному языку является вопрос, как корректно оценить работу, которую студенты предоставили позже указанного срока.

Преследуя цель развить мягкие навыки, педагогам рекомендуется не наказывать студентов плохой оценкой, а спросить у них, почему работа не была предъявлена своевременно, таким образом побудив их к осознанию истинных причин предоставления работы в ненадлежащие сроки, и узнать, как они в дальнейшем будут планировать свою работу, чтобы больше не допустить подобной ситуации. Такой демократический подход имеет благоприятное влияние на студенческую ответственность, самоорганизацию, самоконтроль, самоуправление и их умение распределять время.

Заключение

Итак, в ходе проведенного исследования доказана важность формирования личностных и межличностных мягких навыков у студентов вузов и сформулирован ряд рекомендаций относительно путей их развития в рамках иноязычной подготовки через индивидуальные, парные, групповые формы работы, взвешенную комбинацию и соответствующую смысловую наполненность различных видов речевой деятельности (говорение, аудирование, письмо, чтение).

Перспективным направлением дальнейших научных студий считаем изучение представлений преподавателей и студентов высших учебных заведений относительно роли и места мягких навыков в контексте иноязычной подготовки, а также компаративную проверку результативности включения

различных методик обучения и оценки достижений с акцентом на мягких навыках на занятиях по иностранному языку в учреждениях высшего образования России и зарубежья.

Список литературы

1. Алексеева Л.Е. Методика обучения профессионально-ориентированному иностранному языку. Курс лекций: Методическое пособие. СПб.: Филологический факультет СПбГУ, 2007. 136 с.
2. Баляйкина В.М., Маскаева Т.А., Лабутина М.В., Чегодаева Н.Д. Межпредметные связи как принцип интеграции обучения // Современные проблемы науки и образования. 2019. № 6. URL: <https://s.science-education.ru/pdf/2019/6/29320.pdf>
3. Воробьева И.А. Проблемы подготовки профессиональных кадров со знанием иностранного языка в неязыковом вузе // Перспективы интеграции университетов ШОС и АТР в науку и образовании: материалы международной научно-практической конференции. 7 декабря 2017 года. Под науч. ред. д-ра экон. наук Зикуновой И.В. Хабаровск: РИЦ ХГУЭП, 2017. С. 23-26.
4. Хасанова Л.В., Каримова Л.К., Мухаметзянова Ф.Г., Низаев Р.Р. Английские заимствования в русской терминологии сферы информационных технологий // Казанский вестник молодых ученых. Педагогические науки. Лингвопедагогика. 2018. № 3. С. 169-173.
5. Куимова Е.И., Куимова К.А. Ячинова С.Н. Межпредметные связи как средство повышения качества обучения в высшей школе // Современные проблемы науки и образования. 2015. № 2-1.
6. Кушнарера Т.И. Межпредметные связи при обучении иностранным языкам в магистратуре неязыкового вуза колледже (Электронный ресурс). 2017. URL: <https://cyberleninka.ru/article/n/mezhpredmetnye-svyazi-pri-obuchenii-inostrannym-yazykam-v-magistrature-neyazykovogo-vuza>
7. Носенко А.О. Проблема запоминания профессиональной лексики на занятиях по иностранному языку (на примере юридических специальностей) // Язык и культура: вопросы современной филологии и методики обучения языкам в вузе: материалы III научно-практической конференции с международным участием. Хабаровск: изд-во Тихоокеан. гос. ун-та, 2016.
8. Павленко Л.В. Межпредметные связи и их значение в преподавании английского языка студентам юридического вуза. // IX Всероссийской конференции студентов, аспирантов и молодых ученых «Наука и образование». Сборник материалов научно-практической конференции. VII СШМУ ТГПУ. Томск. Издательство ТГПУ, 2005. С.102-104.
9. Перминова Л.М. Конструктивно-техническая функция дидактики // Педагогика. 2016. № 5. С. 14-19.
10. Реализация компетентностного подхода в образовательном процессе: круглый стол // Педагогика. 2013. № 3. С. 100-121.
11. Усова А.В. Роль межпредметных связей в развитии познавательных способностей у учащихся // Межпредметные связи в преподавании основ наук в средней школе: межвуз. сб. науч. тр. Челябинск. 1982. С. 10-20.

The strategic importance of teaching English for the formation of interdisciplinary communication

Galina A. Malyukina

Senior Lecturer

National Research Technological University

Moscow, Russia

g.a.malyukina@gmail.com

 0000-0002-2145-9297

Received 11.10.2022

Accepted 15.11.2022

Published 01.12.2022

 10.25726/e0749-6069-4854-I

Annotation

Academic qualifications and knowledge, limited to a specialty, are not sufficient in today's competitive labor market. However, an analysis of the scientific literature on the topic made it possible to see that, despite the high priority, soft skills are rarely included in curricula and performance assessment criteria. According to the authors of the British Council, foreign language classes, especially those that use a communicative approach, are exactly the resource place where students have every chance to successfully learn and practice soft skills. To achieve this goal, teachers of foreign languages must apply unique methods of working with students in order to contribute not only to the development of skills to work with educational and professional information, but also to stimulate the development of communication skills, abilities and knowledge. Teachers should pay enough attention to the content of the training sessions and the content of tasks for self-study, as well as the creation of favorable pedagogical conditions in which the formation of soft skills will occur effectively and naturally. All this requires a proper approach to creating a syllabus, balanced planning and competent organization of training sessions, taking into account the individual characteristics of students, professional orientation and the microclimate of the groups in which they study. To optimize the process of developing soft skills in the context of foreign language training, teachers should ask and answer three questions: "What soft skills do I want to develop in students?", "How do students develop soft skills?" and "How can I effectively model the learning process and learning situation so that students develop a certain skill?" Such questions will contribute to a better understanding of the expected learning outcomes, without planning and defining which it is impossible to rationally choose the forms and methods of teaching and assessment.

Keywords

technical specialties, communicative approach, grammar teaching, foreign language.

References

1. Alekseeva L.E. Metodika obucheniya professional'no-orientirovannomu inostrannomu yazyku. Kurs lekciy: Metodicheskoe posobie. SPb.: Filologicheskij fakul'tet SPbGU, 2007. 136 s.
2. Balyajkina V.M., Maskaeva T.A., Labutina M.V., CHegodaeva N.D. Mezhpredmetnye svyazi kak princip integracii obucheniya // *Sovremennye problemy nauki i obrazovaniya*. 2019. № 6. URL: <https://s.science-education.ru/pdf/2019/6/29320.pdf>
3. Vorob'eva I.A. Problemy podgotovki professional'nyh kadrov so znaniem inostrannogo yazyka v neyazykovom vuze // *Perspektivy integracii universitetov SHOS i ATR v nauke i obrazovanii: materialy mezhdunarodnoj nauchno-prakticheskoy konferencii. 7 dekabrya 2017 goda*. Pod nauch. red. d-ra ekon. nauk Zikunovoj I.V. Habarovsk: RIC HGUEP, 2017. S. 23-26.
4. Hasanova L.V., Karimova L.K., Muhametzyanova F.G., Nizaev R.R. Anglijskie zaimstvovaniya v russkoj terminologii sfery informacionnyh tekhnologij // *Kazanskij vestnik molodyh uchenyh. Pedagogicheskie nauki. Lingvopedagogika*. 2018. № 3. S. 169-173.
5. Kuimova E.I., Kuimova K.A. YAchinova S.N. Mezhpredmetnye svyazi kak sredstvo povysheniya kachestva obucheniya v vysshej shkole // *Sovremennye problemy nauki i obrazovaniya*. 2015. № 2-1.
6. Kushnareva T.I. Mezhpredmetnye svyazi pri obuchenii inostrannym yazykam v magistrature neyazykovogo vuza kolledzhe (Elektronnyj resurs). 2017. URL: <https://cyberleninka.ru/article/n/mezhpredmetnye-svyazi-pri-obuchenii-inostrannym-yazykam-v-magistrature-neyazykovogo-vuza>
7. Nosenko A.O. Problema zapominaniya professional'noj leksiki na zanyatiyah po inostrannomu yazyku (na primere yuridicheskikh special'nostej) // *YAzyk i kul'tura: voprosy sovremennoj filologii i metodiki*

obucheniya yazykam v vuze: materialy III nauchno-prakticheskoy konferencii s mezhdunarodnym uchastiem. Habarovsk: izd-vo Tihookean. gos. un-ta, 2016.

8. Pavlenko L.V. Mezhpredmetnye svyazi i ih znachenie v prepodavanii anglijskogo yazyka studentam yuridicheskogo vuza. // IX Vserossijskoj konferencii studentov, aspirantov i molodyh uchenyh «Nauka i obrazovanie». Sbornik materialov nauchno-prakticheskoy konferencii. VII SSHMU TGPU. Tomsk. Izdatel'stvo TGPU, 2005. S.102-104.

9. Perminova L.M. Konstruktivno-tekhnicheskaya funkciya didaktiki // Pedagogika. 2016. № 5. S. 14-19.

10. Realizaciya kompetentnostnogo podhoda v obrazovatel'nom processe: kruglyj stol // Pedagogika. 2013. № 3. S. 100-121.

11. Usova A.V. Rol' mezhpredmetnyh svyazej v razvitii poznavatel'nyh sposobnostej u uchashchihsya // Mezhpredmetnye svyazi v prepodavanii osnov nauk v srednej shkole: mezhvuz. sb. nauch. tr. CHelyabinsk. 1982. S. 10-20.